

RÖMER BABY-SAFE plus



5 Bruksanvisning

Vi är glada över att du valt att låta RÖMER BABY-SAFE plus göra tillvaron säkrare för ditt barn under de första levnadsmånaderna.

För att ditt barn ska skyddas på rätt sätt är det ytterst viktigt att RÖMER BABY-SAFE plus används och monteras på det sätt som beskrivs i den här anvisningen.

Om du har frågor om hur produkten används är du välkommen att vända dig till oss.

BRITAX RÖMER
Kindersicherheit GmbH

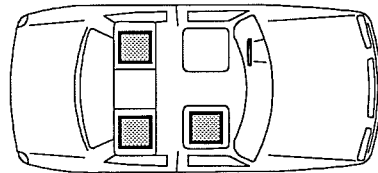
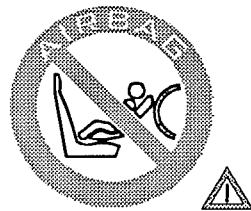
RÖMER Bilbarnstol	Testad och godkänd enligt ECE* R 44/03	
	Grupp	Kroppsvikt
BABY-SAFE plus	0+	upp till 13 kg

*ECE = Europeisk norm för säkerhetsutrustning

1. Lämplighet

Godkännande

- Bilbarnstolen är konstruerad, testad och godkänd i enlighet med kraven i den europeiska normen för barnsäkerhetsanordningar (ECE R 44/03).
Testbokstaven E (i en cirkel) och godkännandenumret finns på godkännandeetiketten (klistermärke på bilbarnstolen).
- Godkännandet upphör att gälla omedelbart om du förändrar något på bilbarnstolen. Ändringar får uteslutande utföras av tillverkaren.



2. Användning i fordonet

Varning! En krockkudde som slår emot bilbarnstolen kan orsaka att ditt barn skadas allvarligt eller t.o.m. dödas.



Använd inte stolen i framsätet på passagerarsidan om det finns en frontkrockkudde där! 3)

Läs anvisningarna i ditt fordon's instruktionsbok om användning av bilbarnstolar.

Så här kan du använda din bilbarnstol:

i färdriktningen	nej
mot färdriktningen	ja
med 2-punktsbälte	nej 1)
med 3-punktsbälte 2)	ja
i framsätet på passagerarsidan	ja 3)
på ytterplatserna i baksätet	ja
på mellersta platsen i baksätet	nej 4)

(Beakta de nationella föreskrifterna.)



- 1) Användning av ett 2-punktsbälte ökar skaderisken för ditt barn avsevärt vid en olycka.
- 2) Bället måste vara godkänt enligt ECE R 16 (eller jämförbar norm), vilket t.ex. visas genom ett inringat "E", "e" på bältets kontrolletikett.
- 3) Får ej användas i framsätet på passagerarsidan om det finns en frontkrockkudde där!
- 4) Kan användas om det finns ett 3-punktsbälte.

3. Barnets säkerhet



Skydda ditt barn

- Spänn alltid fast barnet i bilbarnstolen.
- Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt i bilbarnstolen om du ställer den på upphöjda ytor (t.ex. skötbord, bord etc.).
- **Varning!** Bilbarnstolens plastdelar blir varma i solen. Ditt barn kan bränna sig på dem. Skydda barnet och bilbarnstolen mot intensivt solljus (lägg t.ex. ett tunt tyg över stolen).
- Bilbarnstolen får plats på ett bilsäte. Den

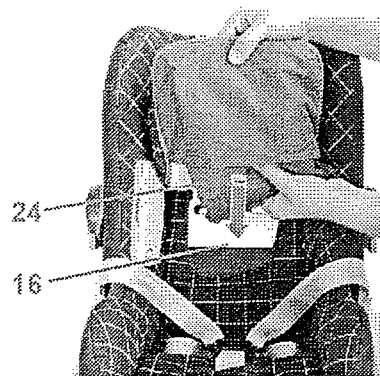


här fördelen medför emellertid att barnet befinner sig i ett halvliggande läge.

Ta ur ditt barn ur barnstolen så ofta som möjligt för att avlasta barnets ryggrad. Ta pauser under längre bilfärder. Tänk även utanför bilen på att barnet inte får lämnas kvar i bilbarnstolen alltför länge.

- När ditt barn fortfarande är mycket litet förbättrar vår medföljande stödkudde ergonomin för barnet.

Varning! Använd endast stödkudden med huvudstödet i nedersta läget (se 3.1).



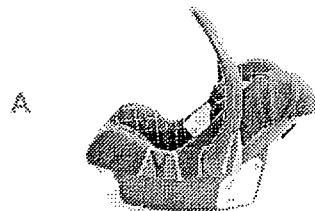
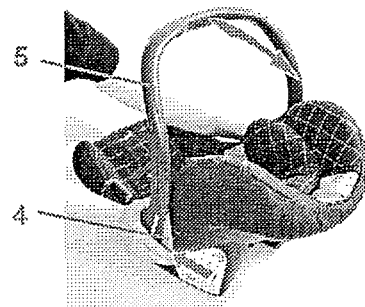
3

3.1 Ta bort stödkudden

Stödkudden 24 ger det stöd ditt barn behöver medan det ännu är mycket litet.

Du kan använda stödkudden 24 tills ditt barn är så stort att du behöver ställa om huvudstödet 16 uppåt från det nedersta läget (se 3.3).

- ✎ Ta ut stödkudden 24 ur fickan vid huvudstödet.



3 Justera bärhandtaget

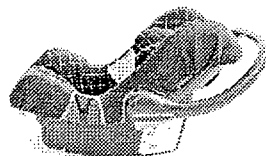
3.2 Justera bärhandtaget

Du kan haka i bärhandtaget i tre lägen:

- ☞ Tryck på de båda knapparna 4 på bärhandtaget 5 samtidigt.
- ☞ Vrid nu bärhandtaget 5 med knapparna intryckta 4 framåt eller bakåt till önskat läge.

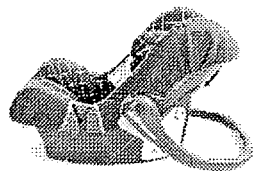
- A: För att bära barnet och för transport i bilen

B

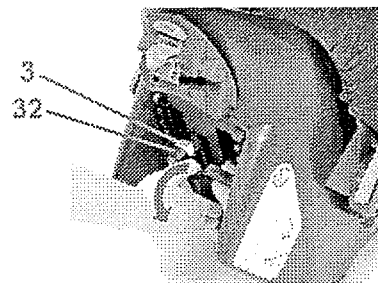


- B: För att lägga barnet i stolen

C



- C: För att stolen ska stå stabilt utanför bilen



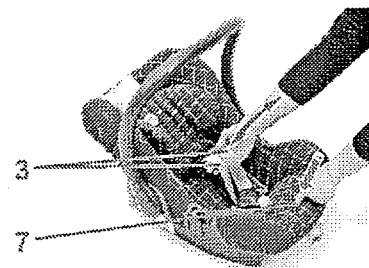
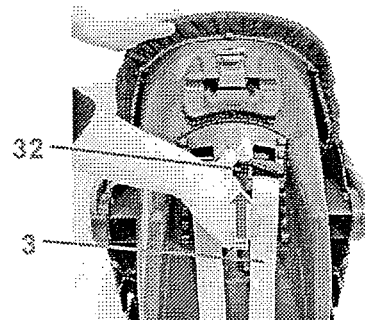
3.3 Anpassa huvudstödet

Ett rätt anpassat huvudstöd 16 ger ditt barn det optimala stödet i bilbarnstolen.

Huvudstödet 16 ska vara inställt så att axelbältena 3 ligger i barnets axelhöjd eller något under.

Så här anpassar du höjden på huvudstödet 16 till ditt barns kroppsstorlek:

- ☞ Öppna bälteslåset 1 (tryck på den röda knappen).
- ☞ Tippa huvudstödsinställningen 32 ur det ihakade spåret.

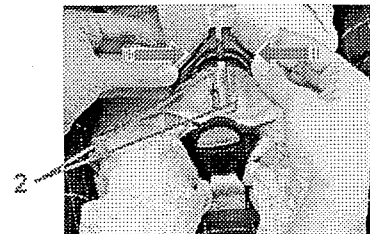
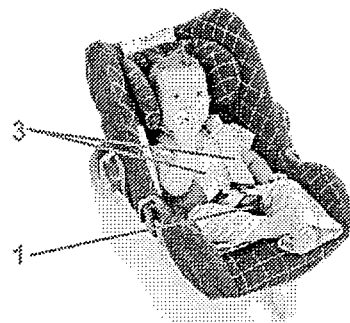


5

- Skjut huvudstödsinställningen 32 till rätt bälteshöjd och haka i.

3.4 Lossa axelbältena

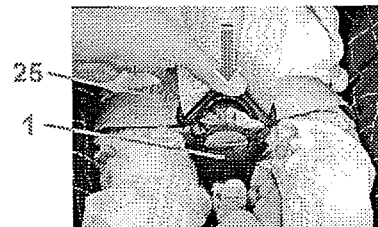
- Tryck på justeringsknappen 7 och dra samtidigt de båda axelbältena 3 framåt.



5

3.5 Spänna fast barnet

- ✧ Lossa axelbältena.
(se 3.4)
- ✧ Öppna bälteslåset 1 (tryck på den röda knappen).
- ✧ Lägg barnet i bilbarnstolen.
- ✧ För axelbältena 3 över barnets axlar.
Varning! Axelbältena får inte snos eller förväxlas.
- ✧ För ihop de båda låstungorna 2...



☞ ...och haka i dem i bälteslåset 1 så att du hör att de låses fast.
KLICK!

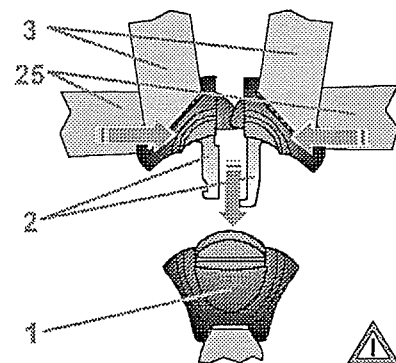
☞ Spänn bältena tills de ligger tätt emot barnets kropp.
(se 3.6)

Varning! Höftbanden 25 måste sitta så tätt som möjligt över barnets ljumskar.

3.6 Spänna bältena

☞ Dra i bältesänden 8.

Varning! Dra bältesänden rakt ut, inte uppåt eller nedåt.



3.7 Så här är barnet rätt fastspänt



**Kontrollera för barnets säkerhet
att...**

- bilbarnstolens axelbälten 3 ligger emot kroppen utan att klämma fast barnet,
- axelbältena 3 är rätt inställda,
- axelbältena 3 inte har snott sig,
- låstungorna 2 har hakat i bälteslåset 1.

5

4. Montering i fordonet



Lämna aldrig kvar ditt barn i bilbarnstolen i fordonet utan uppsikt.



För att skydda alla passagerare

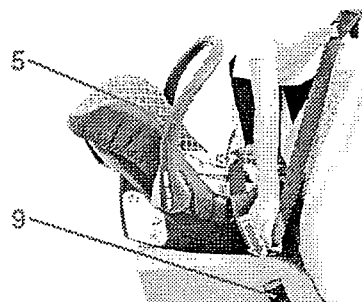
Vid en kraftig inbromsning eller en olycka kan föremål och personer som inte är fastspända skada andra medpassagerare. Se därför alltid till att...

- sätenas ryggstöd är fastlåsta (nedfällbart baksäte måste t.ex. vara korrekt ihakat),
- alla tunga eller vassa föremål i fordonet (t.ex. på hatthyllan) är säkrade,
- alla personer i fordonet är fastspända,
- bilbarnstolen alltid är säkrad i bilen, även när inget barn sitter i den.

5

Skydda ditt fordon

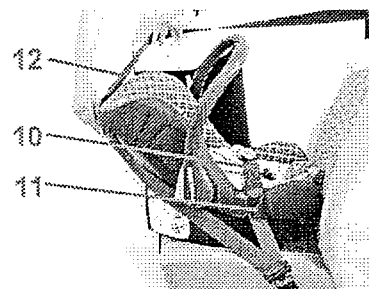
- På en del bilklädselar av ömtåligt material (velour, läder etc.) kan användning av bilbarnstolar orsaka märken på klädseln. För att undvika detta kan du t.ex. lägga en filt eller handduk under.



4.1 Spänna fast bilbarnstolen

Så här säkrar du bilbarnstolen med fordonets 3-punktsbälte:

- ✧ Ställ bilbarnstolen på sätet mot färdriktningen (barnet tittar bakåt).
Tips! Om bilbarnstolen står ostabilt eller med för stor lutning på sätet, kan du förbättra detta genom att lägga en filt under. Du kan också välja ett annat säte.
- ✧ Kontrollera att bärhandtaget 5 befinner sig i det övre läget A.
- ✧ Dra ut bilbältet och för det över bilbarnstolen.
- ✧ Haka i låstungan i bilbälteslåset 9.



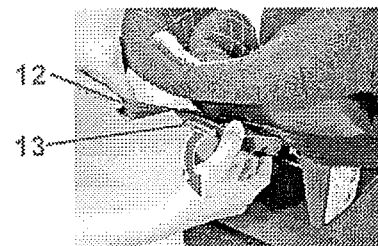
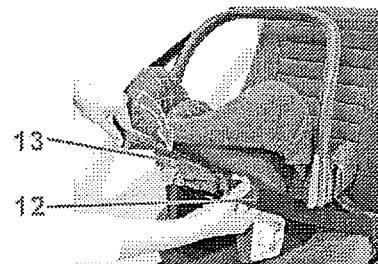
- ☞ Lagg höftbandet 10 i de ljusblå bältesstyrningarna 11 på båda sidor av bilbarnstolens kant.

Varning! Sno inte bältet.

- ☞ Spänn höftbandet 10 genom att dra i diagonalbältet 12.

Varning! Bilbälteslåset 9 får absolut inte ligga i den ljusblå bältesstyrningen 11 eller räcka så långt framåt att det ligger framför (i färdriktningen) den ljusblå bältesstyrningen 11.

- ☞ Dra diagonalbältet 12 bakom bilbarnstolens huvudände.



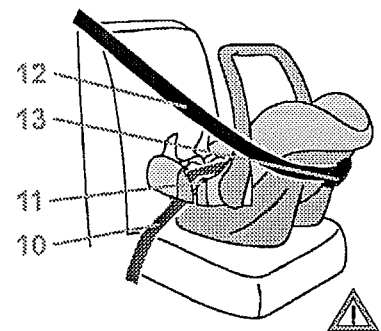
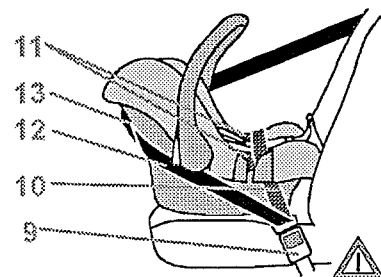
- ✎ För diagonalbältet 12 mellan den mörkblå hållaren 13 och bilbarnstolen tills bältet hakar i.

Varning! Sno inte bältet.

- ✎ Spänn diagonalbältet 12.

Demontering

- ✎ Tryck bort den mörkblå hållaren 13 något från bilbarnstolen för att haka av diagonalbältet 12.
- ✎ Öppna bilbälteslåset 9 och ta ur höftbandet 10 ur den ljusblå bältesstyrningen 11.

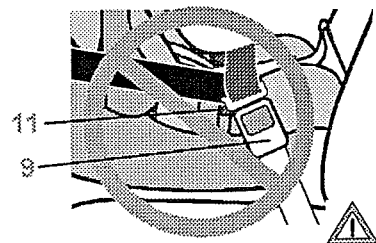


4.2 Så här är bilbarnstolen rätt monterad



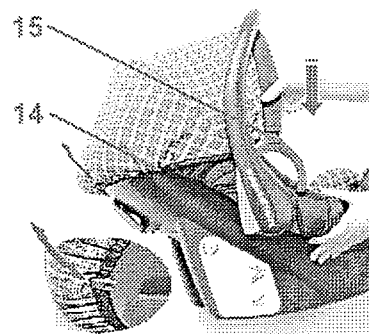
**Kontrollera för barnets säkerhet
att...**

- bilbarnstolen är fastsatt mot färdriktningen,
- bilbarnstolen endast är fastsatt i framsätet på passagerarsidan om ingen frontkrockkudde finns,
- bilbarnstolen är fastsatt med ett 3-punktsbälte,
- höftbandet 10 löper genom de båda ljusblå bältesstyrningarna 11 på bilbarnstolens kant,
- diagonalbältet 12 löper mellan den mörkblå hållaren 13 och bilbarnstolen,



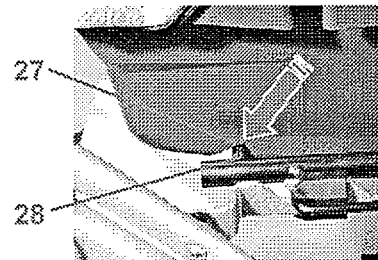
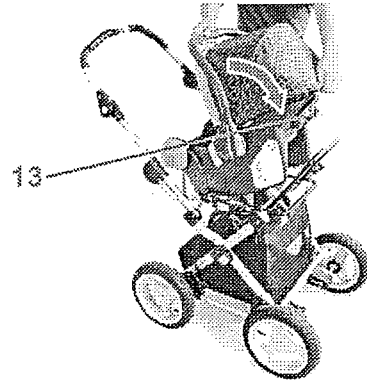
4

- bilbälteslåset 9 **varken ligger i** den ljusblå bältesstyrningen 11 **eller framför** den ljusblå bältesstyrningen 11,
- bilbältet är spänt och inte har snott sig.



5. Fästa solskyddet

- ☞ Dra den elastiska fällade kanten 14 över bilbarnstolens övre kant.
- ☞ Sätt fast skärmbygelns klyka 15 på bärbygelns 5 led.



6. Sätta fast på en barnvagn

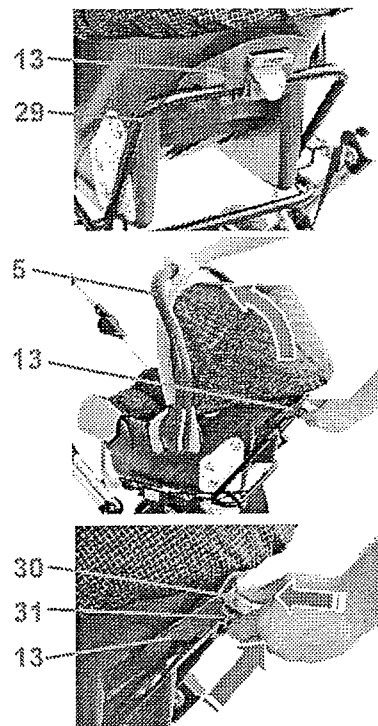
RÖMER BABY-SAFE plus kan med hjälp av hållaren 13 (click & go) sättas fast på barnvagnar av märket teutonia och britax by teutonia. Din fackhandlare ger dig gärna dig råd om passande modeller.



Skydda ditt barn

- Beakta säkerhetsanvisningarna som finns i bruksanvisningen till din barnvagn.
- Ta aldrig tag i bilbarnstolen när du ska lyfta eller flytta barnvagnen.

✎ Lägga skåorna 27 på bilbarnstolen mot stången 28 på barnvagnen.



- Tryck bilbarnstolen bakåt tills du hör att hållaren 13 (click & go) hakar i vid handtaget 29 på barnvagnen: "klick"
- Varning!** Försäkra dig om att bilbarnstolen sitter fast i barnvagnen ordentligt.

Demontering

- Håll bilbarnstolen i bärhandtaget 5 .
-
- Tryck på den grå knappen 30 vid hållaren 13 (click & go) och dra samtidigt låset 31 uppåt.
 - Tryck bilbarnstolen framåt tills du kan ta bort den från barnvagnen.



7. Skötselråd



Behålla skyddseffekten

- Vid en olycka med en krockhastighet över 10 km/h kan det uppträda skador på bilbarnstolen, som inte nödvändigtvis syns utanpå.
Det är därför mycket viktigt att du låter tillverkaren kontrollera och vid behov byta ut bilbarnstolen.
- Kontrollera regelbundet alla viktiga delar så att de inte är skadade. Förvissa dig om att de mekaniska komponenterna fungerar felfritt.
- Se till att bilbarnstolen inte kläms fast och skadas mellan hårda delar (bildörr, stolsskena etc.).



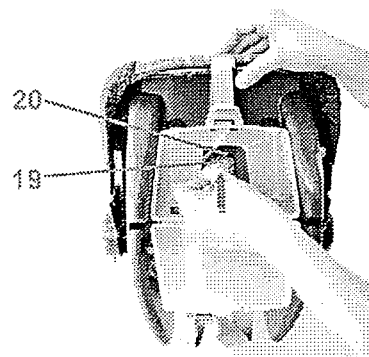
- Låt alltid tillverkaren kontrollera en skadad bilbarnstol (t.ex. om den skulle ha tappats i marken).

7.1 Skötsel av bälteslåset

Att bälteslåset fungerar är mycket viktigt för säkerheten. Funktionsstörningar i bälteslåset beror för det mesta på smuts:

Funktionsstörningar

- Låstungorna kastas ut långsammare än vanligt när den röda knappen trycks in.
- Låstungorna hakar inte i längre (stöts ut igen).
- Låstungorna hakar i utan ett tydligt "klick".
- Låstungorna bromsas när de förs in (det går trögt).
- Det krävs mycket kraft för att öppna bälteslåset.



Åtgärd

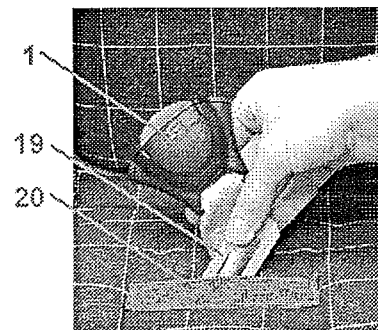
Så här kan du tvätta ur bälteslåset så att det fungerar felfritt igen:

1. Demontera bälteslåset

- ✦ Öppna bälteslåset 1 (tryck på den röda knappen).
- ✦ Lossa bältena (se 3.4).
- ✦ Tippa barnstolen bakåt och öppna facket för bruksanvisningen.
- ✦ Skjut metallplattan 19 med vilken bälteslåset 1 är fäst i sittskålen, på högkant genom bältesslitsen 20.

2. Tvätta ur bälteslåset

- ✦ Lägg bälteslåset 1 i varmt vatten med diskmedel i minst 1 timme. Skölj därefter ur det och låt det torka väl.



3. Montera bälteslåset

- » Skjut metallplattan 19 på högkant uppifrån och ner genom bälteslitsen 20 i överdraget och genom sittskålen. Dra kraftigt i bälteslåset 1 för att kontrollera att det sitter fast ordentligt.

Funktionsstörningar

- Det går inte att föra in låstungen 2 i bälteslåset 1 längre.

Åtgärd

- » Lås upp bälteslåset 1 genom att trycka på den röda knappen.



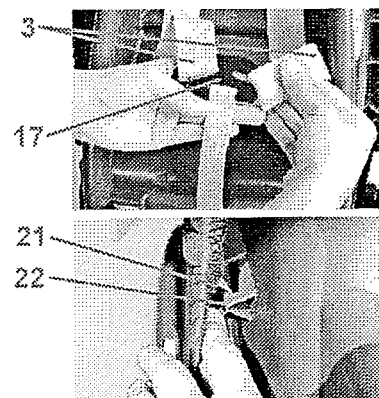
7.2 Rengöring

Se till att du endast använder ett RÖMER-reservöverdrag i originalutförande, eftersom överdraget utgör en väsentlig del av systemfunktionen. Reservöverdrag finns i fackhandeln eller hos en ADAC-representant (tyska motsvarigheten till Motormännen).



Bilbarnstolen får **inte användas utan överdrag**.

- **Överdraget** kan du ta av och maskintvätta i 30 °C fintvätt med fintvättmedel. Läs och följ anvisningen på överdragets tvättetikett. Om du tvättar varmare än 30 °C är det risk att överdragstyget faller. Överdraget ska inte centrifugeras och absolut inte torkas i torktumlare (tyget kan lossna från stoppningen).

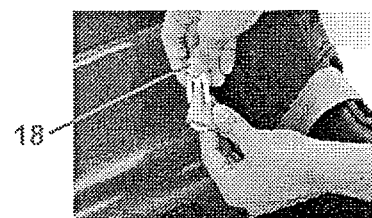
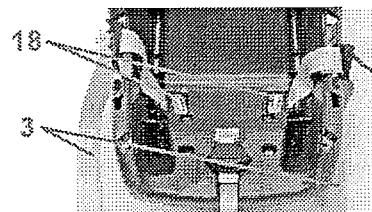
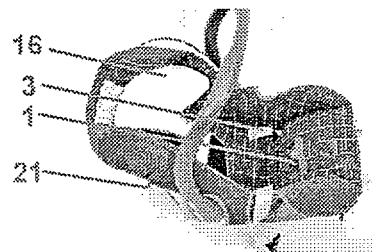


5

- **Plastdelarna** kan du tvätta av med tvållösning. Använd **inga** starka rengöringsmedel (som t.ex. lösningsmedel).
- **Bältena** kan du tvätta av med en ljummen tvållösning.
Varning! Ta aldrig bort låstungorna 2 från bältet.

7.3 Ta av överdraget

- Öppna bälteslåset 1 (tryck på den röda knappen).
- Haka loss axelbältena 3 från kopplingsdelen 17.
- Haka loss överdragets gummiöglor 21 från krokarna 22 under bilbarnstolens kant.
- Dra ut axelbältena 3 från bältesslitsarna 6.

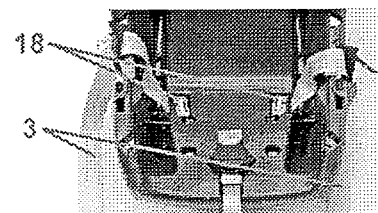
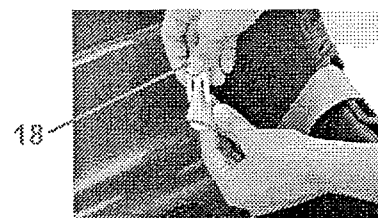
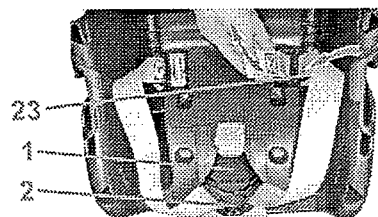


5

- ✎ Dra fram axelbältena 3 med låstungorna 2 genom överdraget.
- ✎ Dra fram bälteslåset 1 genom överdraget.
- ✎ Ta fram axeldynorna 26.
- ✎ Nu kan du dra upp huvudstödet 15 och ta bort överdraget.

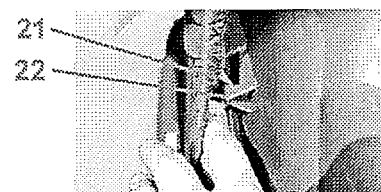
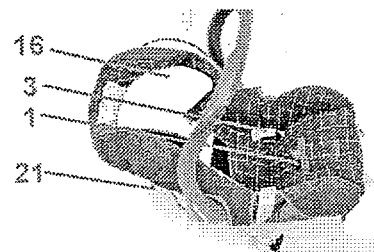
7.4 Demontera bältena

- ✎ Haka loss axelbältena 3 och överdraget enligt beskrivningen (se 7.3).
- ✎ Dra ut metaldelen 18 som är fäst med bältet 3 på bilbarnstolens undersida.
- ✎ Skjut tillbaka bältesöglan vid den korta sidan på metaldelen 18 och haka loss den.
- ✎ Nu kan du dra bort bältena.



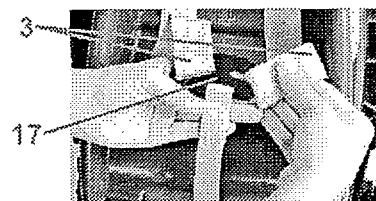
7.5 Montera bältena

- ✧ Lås fast låstungorna 2 i bälteslåset 1 (se 3.5).
- ✧ Trä sedan bältesöglan som har en extra söm först igenom den yttre och därefter genom den inre sidoslitsen 23 på barnstolen.
Varning! Sno inte bältena.
- ✧ Haka fast metaldelen 18 i bältesöglan (först den långa och sedan den korta sidan av metaldelen 18).
- ✧ Dra i bältet 3 tills metaldelen 18 ligger rätt i barnstolens fördjupning.
- ✧ Öppna bälteslåset 1 igen.
- ✧ Haka fast axelbältena 3 och överdraget enligt beskrivningen (se 7.6).



7.6 Ta på överdraget

- ☞ Ta på överdraget med öppningen över huvudstödet 16.
 - ☞ Dra axelbältena 3 med låstungorna 2 in genom överdraget.
 - ☞ Dra bälteslåset 1 in genom överdraget.
 - ☞ Trä axeldynorna 20 med skarvgummit genom bältesslitsarna på huvudskyddets överdrag.
 - ☞ Bekläd huvudstödet 16.
 - ☞ Haka fast gummiöglorna 21 i krokarna 22 vid bilbarnstolens kant.
 - ☞ Lås fast låstungorna 2 i bälteslåset 1 (se 3.5).
 - ☞ Trä axelbältena 3 genom axeldynorna 20 och bältesslitsarna 6.
- Varning!** Axelbältena 3 får inte snos eller förväxlas.



☞ Haka fast axelbältena 3 i kopplingsdelen 17 igen.

8. Upplysningar om avfallshantering

Följ ditt lands bestämmelser för avfallshantering.

Avfallshantering av förpackningen	
	Container för papp
Avfallshantering av de enskilda delarna	
Overdrag	Restavfall, förbränning
Plastdelar	I container med motsvarande märkning
Metalldelar	Container för metaller
Bältesband	Container för polyester
Lås och låstunga	Restavfall

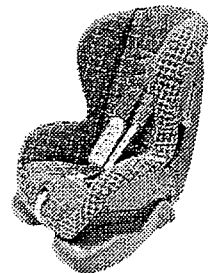


9. Stolar för äldre barn

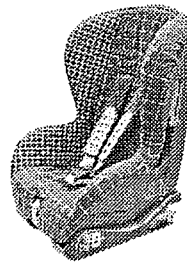
RÖMER bilbarnstolar	Testad och godkänd enligt ECE R 44/03	
	Grupp	Kroppsvikt
• LORD • KING quickfix • DUO	I	9 till 18 kg

10. 2 års garanti

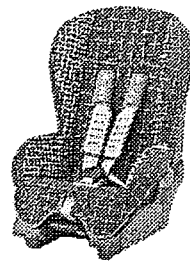
För denna bil-/cykelbarnstol ger vi 2 års garanti på fabrikations- eller materialfel. Garantitiden börjar på inköpsdagen. Spara det ifyllda garantikortet, det av dig underskrivna informationsintyget samt inköpskvittot under hela garantitiden som garantibevis.



RÖMER LORD



RÖMER DUO



RÖMER KING quickfix



Vid reklamationer ska garantisedeln bifogas med barnstolen. Garantin gäller endast för bil-/cykelbarnstolar som har behandlats enligt föreskrifterna och som skickas in i ett rent och ordentligt skick.

Garantin omfattar inte:

- naturligt slitage och skador som uppstått genom överdriven belastning,
- skador som uppstått genom olämplig eller felaktig användning.

Garantifall eller inte?

Material: Alla våra material uppfyller höga krav med avseende på färgbeständighet mot UV-strålning. Trots detta bleks alla material som utsätts för UV-strålning. Här handlar det inte om något materialfel, utan om normalt slitage som inte omfattas av garantin.



Lås: Om det skulle uppträda funktionsstörningar i bälteslåset, så beror dessa för det mesta på smuts som kan tvättas bort från låset. Följ tillvägagångssättet som beskrivs i bruksanvisningen.

Om ett garantifall uppstår ska du vända dig till din fackhandlare. Han eller hon hjälper dig med råd. Vid handläggningen av reklamationskrav används produktspecifika avskrivningssatser. Vi hänvisar här till de allmänna affärsvillkor som gäller för handlaren.



Användning, skötsel och underhåll

Bil-/cykelbarnstolen måste behandlas enligt instruktionerna i bruksanvisningen. Vi understryker att endast originaltillbehör resp. -reservdelar får användas.



11. Garantikort/informationsintyg



Namn:	_____
Adress:	_____
Postnummer:	_____
Ort:	_____
Telefon (med riktnummer):	_____
E-post:	_____

Bil-/cykelbarnstol:	_____
Artikelnummer:	_____
Tygfärg (mönster):	_____
Tillbehör:	_____

Handwritten signature



Informationsintyg:

1. Fullständighet

☐ kontrollerat/OK

☐ Jag har kontrollerat bil-/cykelbarnstolen och har försäkrat mig om att stolen har överlämnats i komplett skick samt att alla funktioner fungerar.

2. Funktionstest

- justeringsmekanism stol

☐ kontrollerat/OK

- bältesjustering

☐ kontrollerat/OK

☐ Jag har erhållit tillräckligt med information om produkten och dess funktioner före köpet och har tagit del av skötsel- och underhållsinstruktionerna.

3. Oskadat skick

- kontroll av stolen

☐ kontrollerat/OK

- kontroll av tygdelarna

☐ kontrollerat/OK

- kontroll av plastdelarna

☐ kontrollerat/OK

Inköpsdatum:

Köpare (underskrift):

Handlare:

Handlarens stämpel